



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Galini Sapountzaki
Institution	University of Thessaly
E-mail address	gsapountz@uth.gr
Title of ECML project	Pro Sign II: Promoting Excellence in Sign Language Instruction
ECML project website	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/SignLanguageInstruction/tabid/1856/Default.aspx
Date of the event	5-7 April 2018
Brief summary of the content of the workshop	<p>The Network meeting took place on 5-6 April, and was attended in total by 23 people from 17 countries. Main topics were working towards a profile for sign language teachers' competencies, towards a European Language Portfolio (ELP) fit for sign language learners, and assessment literacy and training. After very useful presentations by Lukas Bleichenbacher (ECML project: 'Towards a common European framework of reference for language teachers') and Ulrike Szigeti from ECML project 'Digital literacy for the teaching and learning of languages' (E-LANG), and other innovative contributions from many, we worked in small groups discussing possibilities and restrictions.</p> <p>The workshop was very useful and constructive, and the Expert Team members are very grateful to all participants for their enthusiasm and their input. Please have a look at some video reports that are on the Pro-Sign II website. A special thank you to the ECML team who once again made us very welcome and supported us in every possible way, to the representatives of ENSLT and EFSLI, and Moscow State University. The interpreters too contributed hugely to a successful meeting.</p> <p>In the coming months we will work out all the contributions and prepare for the ProSign2 / EFSLI conference in Belgrade in October 2018 (see elsewhere on our website). The Call for papers has been released and we very much welcome any paper and poster presentations.</p>
What did you find particularly useful?	The fact that highly specialized contributors in Sign Language Instruction from across Europe were participants in the workshop, and that CEFR practices were shared among participating countries

<p>How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?</p>	<p>I will definitely apply CEFR principles for GSL instruction at the University of Thessaly</p>
<p>How will you further contribute to the project?</p>	<p>I am planning to disseminate the principles and materials to the Greek Association of Sign Language Tutors, as well as hopefully follow up on developments at a European level.</p>
<p>How do you plan to disseminate the project?</p> <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	<p>All</p>

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Το καινοτόμο ευρωπαϊκό πρόγραμμα 'Pro Sign II: Promoting Excellence in Sign Language Instruction' εστιάζει στη διδασκαλία των νοηματικών γλωσσών σύμφωνα με το Ενιαίο Πλαίσιο Αναφοράς για τις Ευρωπαϊκές γλώσσες καθώς και τη στάθμιση επιπέδων γλωσσομάθειας, τρόπων αυτοεξέτασης και εξετάσεων ανά επίπεδο. Αν και το Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Ευρωπαϊκές γλώσσες (CEFR for Language Instruction) έχει διαδοθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση τα τελευταία χρόνια, εξισώνοντας επίπεδα πτυχίων και γλωσσομάθειας και αποτελώντας εναία βάση για το European Portfolio, στις νοηματικές γλώσσες μόλις με το εν λόγω πρόγραμμα έγινε το αντίστοιχο βήμα, λαμβάνοντας υπόψη τόσο το γλωσσικό όσο και τον ειδικότερο οπτικο-κινητικό χαρακτήρα τους αλλά και τη μειονοτική τους φύση από πλευράς κοινωνιογλωσσολογίας. Τόσο η οργανωτική επιτροπή όσο και οι συμμετέχοντες είναι εξέχοντες ακαδημαϊκοί και με υψηλό βαθμό εξεικείωσης και εξειδίκευσης στη διδασκαλία νοηματικών γλωσσών σε ακαδημαϊκό επίπεδο ενώ ταυτόχρονα εφαρμόζουν τις αρχές του CEFR για πρώτη φορά στις Ευρωπαϊκές νοηματικές γλώσσες αναβαθμίζοντας την εκπαιδευτική πραγματικότητα της κάθε χώρας. Η πλειονότητα τέλος των συμμετεχόντων είναι οι ίδιοι Κωφοί, γεγονός που ενισχύει την αποτελεσματικότητα του προγράμματος καθώς είναι σχεδιασμένο από τους ίδιους τους φυσικούς χρήστες των νοηματικών γλωσσών, κάτι που δεν είναι αυτονόητο στο χώρο της κώφωσης